

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٢١ لسنة ٢٠٠٩

بالموافقة على التعديل السادس لاتفاقية مساعدة بشأن التعليم الأساسى ،
الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٨/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة (١٥١) من الدستور :

ق ر ر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل السادس لاتفاقية مساعدة بشأن التعليم الأساسى ،
الموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٠٠٨/٩/٣٠ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات
المتحدة الأمريكية الممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٦ ربيع الآخر سنة ١٤٣٠ هـ

(الموافق ٢٢ أبريل سنة ٢٠٠٩ م) .

حسنى مبارك

اتفاقية مساعدة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٢٦٣-٢٨٦)

التعديل السادس لاتفاقية مساعدة

بين

حكومة جمهورية مصر العربية

و

حكومة الولايات المتحدة الأمريكية

بشأن

التعليم الأساسي

التعديل السادس (التعديل) المؤرخ ٢٠٠٨/٩/٣٠ لاتفاقية مساعدة التعليم الأساسى الموقعة فى ٢٠٠٢/٩/٣٠ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو المتلقى) والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة الأمريكية)، (معا الأطراف) ("اتفاقية مساعدة").

بند ١ - تعديل اتفاقية المساعدة على النحو التالى :

(أ) تعديل المادة ٣ بند ٣-١ (أ) باستبدال عبارة "مئتان وثمانية وتسعون مليوناً ومائتان وأربعة وثلاثون ألفاً وثمانمائة وسبعة عشر دولاراً أمريكياً (٢٩٨٢٣٤٨١٧ دولاراً أمريكياً) " ويحل محلها عبارة "ثلاثمائة وخمسة وخمسون مليوناً ومائتان وخمسة آلاف وثمانمائة وسبعة عشر دولاراً أمريكياً (٣٥٥٢٠٥٨١٧ دولاراً أمريكياً)".

(ب) تعديل المادة ٣ بند ٣-٢ (ب) باستبدال عبارة " مئتان وسبعون مليوناً ومائتان وستون ألف جنيه مصرى (٢٧٠٢٦٠٠٠٠٠ جنيه مصرى) " ويحل محلها عبارة " مئتان وواحد وسبعون مليوناً وثلاثة وعشرون ألف جنيه مصرى (٢٧١٠٢٣٠٠٠٠ جنيه مصرى)".

(ج) تعديل بالكامل المادة ٤ بند ٤ (أ) ليتم قراءتها على النحو التالى :

تاريخ اكتمال المساعدة لكل الأنشطة هو ٣١ ديسمبر ٢٠١١ ما عدا برنامج إعداد وتنمية القادة الذى يوفر المنح للدراسة بالجامعة الأمريكية بالقاهرة فإن تاريخ اكتمال المساعدة له هو ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥. تاريخ اكتمال المساعدة هو التاريخ الذى يتوقع فيه الأطراف اكتمال تحقيق الأنشطة الضرورية لتحقيق الهدف والنتائج.

(د) يحذف بالكامل الملحق رقم ١ من اتفاقية المساعدة ويحل محله الملحق رقم ١ المرفق بهذا التعديل .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل باللغتين العربية والإنجليزية . وفى حالة وجود اختلاف فى التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الإنجليزية .

بند ٣ - فيما عدا ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل، تظل اتفاقية المساعدة نافذة ومحتفظة بكامل قوتها وأثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام.

بند ٤ - التصديق :

تتخذ ج.م.ع. كافة الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل السادس وتخطر الوكالة بهذا التصديق .

بند ٥ - السريان :

يدخل هذا التعديل حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه.

وإشهاداً على ما تقدم ، فإن كلاً من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا على هذا التعديل السادس بأسمائهم فى مدينة القاهرة بتاريخ ٢٠٠٨/٩/٣٠

عن حكومة

الولايات المتحدة الأمريكية

التوقيع :

الاسم / هيلدا آيرلانو

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

للتنمية الدولية / مصر

عن حكومة

جمهورية مصر العربية

التوقيع :

الاسم / فايزة أبو النجا

الوظيفة : وزيرة التعاون الدولى

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه.

التوقيع :

الاسم : **د. يسرى صابر حسين الجبل**

الوظيفة : **وزير التربية والتعليم**

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذه الاتفاقية فقد وقع ممثلها عليها باسمه.

التوقيع :

الاسم : **د. هانى محفوظ هلال**

الوظيفة : **وزير التعليم العالى والدولة للبحث العلمى**

ملحق ١

الوصف التفصيلى لبرنامج

التعليم الاساسى

اتفاقية مساعدة

أولا - المقدمة :

يصف الملحق رقم (١) الأنشطة التى سيتم القيام بها والإنجازات ومدى التقدم الذى سيتم تحقيقه باستخدام الأموال المخصصة بموجب هذا الاتفاق ولا يوجد بهذا الملحق رقم (١) ما يمكن تفسيره كتعديل لأى من التفسيرات أو الشروط الواردة بالاتفاق، ويجوز تعديل الملحق رقم (١) بموجب الخطابات التنفيذية المنصوص عليها فى المادة أ بند (٢-أ) بملحق الشروط النمطية (ملحق ٢) لهذا الاتفاق الموقع من قبل ممثلى الأطراف المفوضين دون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاق على أن لا يتم تغيير تعريف الهدف ومجالات البرنامج كما هو موضح فى المادة ٢ لهذا الاتفاق .

ثانيا - خلفية :

إن المشكلات التى تواجه النظام التعليمى المصرى هى كما تم تحديدها من قبل فى اتفاقية المساعدة للتعليم الأساسى وتعديلاتها اللاحقة. فمصر تحتاج إلى نظام تعليمى عالى الجودة يمكن أن يعد الشباب لسوق العمل المحلية ويسمح بمشاركة مصر فى السوق التنافسية العالمية، كما أن النظام التعليمى عالى الجودة سيمكن شباب مصر من أن يحيا حياة صحية ويحسن مستوى معيشتهم، ويمكنه من المشاركة بفاعلية فى المجتمع . أما النظام التعليمى قليل الجودة فإن له العديد من المظاهر الواضحة متضمنة المعدلات المنخفضة لإتمام الدراسة وانخفاض الكفاءة : معدلات مرتفعة من التسرب والرسوب، ومعدلات تحصيل منخفضة للقراءة والكتابة والإعداد والتذكر الأمر الذى يؤدي إلى معدلات منخفضة من التعليم، ووجود متسربين وخريجين ليس لديهم مهارات العمل المطلوبة، والاعتماد الكبير على الدروس الخاصة وهو ما يؤدي إلى زيادة الفجوة بين الغنى والفقير للحصول على الخدمات التعليمية والوصول إليها، ووجود نظام تقييم

ومنهج يعتمد كثيراً على الحفظ ولا ينمى مهارات التفكير النقدي وحل المشكلات لدى المعلمين المطلوبة بشدة للمشاركة في سوق العمل الحديث والاندماج الفعال كمواطنين قادرين في المجتمع الحديث .

ومن أجل تحسين جودة التعليم، فمن الضروري تحسين جودة التدريس، والتعليم وأنظمة دعم المدرسين هذا بالإضافة إلى ضرورة رفع معدلات الالتحاق بالمدارس واستمرار انتظام المتعلمين في المناطق المحرومة. ويعد من الضروري أيضاً تحسين مهارات التلاميذ بالنسبة للتفكير النقدي وحل المشكلات، وزيادة مشاركة أولياء الأمور في الإدارة المدرسية المحلية، وتخفيض عدد التلاميذ في الفصول . ويحتاج المقيمون بمناطق ريفية لا تتوفر فيها الخدمات بشكل كافٍ إلى دعم إضافي لنجاح بناء مهارات الحياة للفتيات، ونشر المهارات الأساسية بين الدارسين الذين أتاحت لهم فرصة ثانية للتعليم بعد تسربهم من النظام التعليمي، وتخفيض المعدل المرتفع للأمية خاصة بين الفتيات والسيدات.

وبالنسبة للتعليم العالي، مازال النظام يعاني من عدم الكفاية في إتاحة التعليم وتقديم برامج قليلة الصلة بمتطلبات سوق العمل، وتهدف استراتيجية الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالنسبة للتعليم العالي في مصر إلى تقوية مؤسسات التعليم العالي المصرية، وتطوير المهارات القيادية وتنمية فرص الاحتراف المهني للشباب غير القادر، وخلق روابط مستمرة بين العلماء المصريين والأمريكيين .

ثالثاً - الهدف - الاستثمار في العنصر البشري:

مجال البرنامج - التعليم :

يركز الهدف الخاص بالاستثمار في العنصر البشري، ومجال البرنامج الخاص بقطاع التعليم على تحسين الفرص المتساوية للوصول إلى التعليم الأساسي في مصر وتحسين نوعيته وكفاءته. فللاستثمار في التعليم فوائد اقتصادية واجتماعية من خلال التحسين في إنتاجية العمل وأيضاً تحسين الصحة. ستركز الأنشطة الممولة على تقليل الحواجز بالنسبة لتعليم الفتيات، ومساعدة الحكومة المصرية في مجهوداتها الخاصة بإصلاح التعليم.

تتضمن الأنشطة تحسين نوعية التدريس والتعليم ، وزيادة فرص حصول الأطفال المصريين على التعليم على الجودة مع التركيز الخاص على الأطفال فى المناطق المحرومة، وتحسين إدارة المدرسة ومشاركة المجتمع فى الإشراف على الخدمات التعليمية وتوصيلها ، ولا مركزية التمويل المدرسى والإدارة وتقوية المعلومات اللازمة لاتخاذ القرار . من المتوقع أن تزود هذه الأنشطة والإصلاحات الطلاب المصريين بالمهارات والمعلومات ليصبحوا مواطنين فعالين فى مجتمعاتهم وتمكنهم من المساهمة فى الاقتصاد العالمى.

عناصر البرنامج - التعليم الأساسى والتعليم العالى :

هناك عنصران للبرنامج فى إطار مجال البرنامج : التعليم الأساسى والتعليم العالى .

فى إطار عنصر البرنامج الخاص بالتعليم الأساسى ، تهدف الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية إلى التحسين المستدام لنتائج التعليم فى المدارس منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية فى المحافظات المستهدفة وهى : أسوان ، وبني سويف ، وقنا ، والمنيا ، والفيوم ، والإسكندرية ، والقاهرة. ويمكن تحقيق ذلك من خلال تحسين نوعية التدريس والتعليم ، وإتاحة التوسع المتساوى فى التغطية التعليمية وتعزيز الإدارة المدرسية والمشاركة المجتمعية فى التعليم . وتدعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التدريس والتعليم من خلال تدريب المدرسين بالإضافة إلى توفير المكتبات المدرسية وتكنولوجيا المعلومات. ويتم التوسع فى إتاحة الفرص المتساوية وانتشار النظام التعليمى من خلال تشييد المدارس ، وتهيئة الأطفال فى المراحل العمرية المبكرة لبدء الحياة المدرسية، والبرامج التعليمية لأولياء الأمور فيما يتعلق بتعليم الفتيات، وتقديم المنح الدراسية لهن ، ومحو أمية الكبار. وأخيراً تقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتدريب مشرفى المدارس والإداريين ، وزيادة مشاركة المجتمع من خلال مجالس الأمناء وغيرها من المجموعات ، ولا مركزية الإدارة المركزية وذلك من أجل تقوية الإدارة منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية.

وفى إطار عنصر البرنامج الخاص بالتعليم العالى ، تهدف استراتيجيات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - من ضمن الأهداف الأخرى - إلى التوسع فى إتاحة التعليم العالى ذات الجودة العالية وزيادة الفرص الخاصة بتنمية المهارات للشباب المحروم حيث

يحتاج شباب مصر إلى مهارات السوق ذات الصلة حتى يمكنه المنافسة بين فرص العمل والمساهمة في تنمية الاقتصاد ، وسوف يوفر التمويل منح دراسية لعدد ٥٤ طالباً في مصر كلها للحصول على تعليم جامعي بالجامعة الأمريكية بالقاهرة و ٢٩ منحة زمالة من فولبرايت للحصول على رسالة الماجستير من الولايات المتحدة الأمريكية .

رابعاً - النتائج والمؤشرات :

ستركز مساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية على ثلاث نتائج ستساهم في تحقيق هدف الاستثمار في العنصر البشري ومجال البرنامج الخاص بالتعليم ، وهذه النتائج هي :

١ - تحسين نوعية التدريس والتعليم منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية ،
٢ - التوسع المتساوي في التغطية التعليمية منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية، و

٣ - تقوية الإدارة المدرسية منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية ،
ويتم العمل على تحقيق الأهداف السنوية خلال الفترة القادمة وحتى ٣١ ديسمبر ٢٠١١

نتيجة ١ - تحسين نوعية المدارس والتعليم منذ الحضنة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية :

تقيس هذه النتيجة النجاح الذي يتم إنجازه في إتاحة التدريب النوعي للمدرسين (ما قبل الخدمة) والمعلم القائم بالعمل (في خدمة) من خلال استخدام أساليب فعالة للتدريس يكون محورها الطفل وذلك لاستدامة تحسين نتائج التعليم . واستناداً إلى المقاييس القومية المصرية للتعليم، سيتم قياس مدى التأثير بواسطة بروتوكول الملاحظة المعياري للصفوف المدرسية في مصر والذي يقيم التحسينات في سلوكيات التدريس في المدارس التي تدعمها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

الهدف السنوي - (١٥٪) زيادة سنوية في نتائج بروتوكول الملاحظة المعياري للصفوف المدرسية في مصر في المدارس التي تدعمها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

نتيجة ٢ - التوسع المتساوي في التغطية التعليمية منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية:

تقيس هذه النتيجة النجاح في توفير فرص متساوية للحصول على التعليم الأساسي مع التركيز على المجموعات المحرومة اجتماعياً واقتصادياً وكذلك الفتيات، تدعم مساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية زيادة وعي المجتمع بأهمية التعليم مع التركيز الخاص على الفتيات، وتوفير تشييد المدارس ومدارس المجتمع لتلبية الطلب المتزايد على التعليم . وبالإضافة إلى ذلك فإن دعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لهيئة تعليم الكبار بوزارة التربية والتعليم سيزيد من فاعلية محو أمية الكبار وخصوصاً السيدات اللاتي لهن تأثير على تعلم الطالب ويتم تمويل المنح الدراسية للفتيات في المناطق المستهدفة.

يتم قياس نتائج زيادة التوسع في إتمام التعليم من خلال زيادة التغطية التعليمية بواسطة إتمام المرحلة الدراسية وسيتم استخدام معدل إتمام المرحلة الابتدائية كمؤشر للنجاح في هذا المجال، ويتم تعريف هذا القياس بأنه نسبة الأطفال الذين التحقوا بالمرحلة الابتدائية وأتموها لمدة ست سنوات في المدارس التي تدعمها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .

الهدف - (٧٪) زيادة سنوية متوقعة في معدل إتمام المرحلة الابتدائية أكثر من نسبة الخط الأساسي في المدارس التي تدعمها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية.

نتيجة ٣ - تقوية الإدارة المدرسية منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية :

تقيس هذه النتيجة النجاح في تعزيز الإدارة في التعليم منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية كما جاء في المعايير القومية للتعليم ، ومن أجل تحسين كفاءة نظام التعليم منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية ، ستدعم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية التدريب على الإدارة للإداريين في المدارس ، وزيادة مشاركة المجتمع من خلال مجالس الأمناء وغيرها من المجموعات ، ولامركزية إدارة المدارس ، كذلك تقدم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية الدعم للمنظمات غير الحكومية لإيجاد شراكات محلية تعاونية للمشاركة في تقديم والإشراف على الخدمات التعليمية ، وسيتم قياس تحقيق هذه النتيجة باستخدام بروتوكول تقييم الإدارة المدرسية.

الهدف - زيادة سنوية (٧٪) على الأقل لإظهار التحسين في المدارس التي تدعمها الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية باستخدام بروتوكول تقييم الإدارة المدرسية.

خامساً - المستفيدون :

المستفيدون النهائيون من هذا البرنامج هم الأطفال والشباب الدارسين منذ الحضانة وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية فى السبع محافظات المستهدفة وهى أسوان، وبني سويف، وقنا، والمنيا، والفيوم، والإسكندرية، والقاهرة. وسيفيد جزء بسيط من المساعدات مجموعة أكبر من المصريين فى الدولة متضمنة الأطفال فى سن ما قبل دخول المدرسة من ٣ - ٥ سنوات من خلال برنامج عالم سمس، وكل الأطفال فى سن ما قبل دخول المدرسة، وطلبة المدارس الحكومية فى سن ٣ - ١٨ سنة الذين سيتم تزويدهم بمواد تعليمية مكملة وكتب ومراجع للمكتبات، وخريجو المدارس الذين سيحصلون على المنح الدراسية فى مصر، والآباء الذين سيتم تدريبهم أو إشراكهم فى دعم تعليم أطفالهم. وسيعطى اهتمام خاص للوسطاء ذوى التأثير المباشر على الأطفال المستفيدين كالمدراس، والمدرسين، والمشرفين، ومديرى المدارس، بالإضافة إلى العاملين بوزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالى والحكومة المصرية على جميع المستويات داخل المحافظات المستهدفة.

سادساً - وصف الأنشطة :

يجب أن تتفق الأنشطة مع معايير الاختيار الأساسية من أجل استيفاء متطلبات الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المخطط لها. ويتضمن ذلك الشوافق الملموس مع الهدف الخاص بالاستثمار فى العنصر البشرى، ومجال البرنامج الخاص بالتعليم، والعلاقة الواضحة مع النتائج المرجوة وإمكانية قياس النتائج والهوية المحددة للنشاط بالإضافة إلى تناسب التكاليف المقترحة مع الفائدة المتوقعة.

ويخضع مستوى المساعدة المخطط لكل مشروع من المشروعات لمدى تحقق معايير الأداء، وتوافر التمويل اللازم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لهذا الغرض، والاتفاق المتبادل بين الأطراف للبدء فى الوقت الذى تتاح فيه كل زيادة.

وفى إطار المساعدة الخارجية فى مجال البرنامج الخاص بالتعليم والهدف الخاص بالاستثمار فى العنصر البشرى، فإنه يوجد إثنا عشر نشاطاً يتم تمويلها فى إطار هذه الاتفاقية، عشرة أنشطة منها تقع فى إطار عنصر البرنامج الخاص بدعم التعليم الأساسى :

- ١- عالم سمسسم ، ٢ - برنامج المدارس الجديدة ، ٣ - برنامج إصلاح التعليم،
- ٤ - برنامج جائزة فريق المدرسة المتميز ، ٥ - الحكم الرشيد فى التعليم ، ٦ - التكنولوجيا من أجل تحسين نتائج التعليم، ٧ - تحسين نتائج التعليم للفتيات، ٨ - تحسين نتائج التعليم للشباب ، ٩ - التعليم البيئى ، و ١٠ - المشروع المتكامل للصحة المدرسية العامة .

هناك نشاطان يتم تمويلهما من خلال هذه الاتفاقية فى إطار عنصر البرنامج الخاص بالتعليم العالى:

- ١ - برنامج المنح الدراسية لإعداد وتنمية القادة بالجامعة الأمريكية بالقاهرة،
- و ٢ - برنامج المنح الدراسية المصرية من خلال هيئة فولبرايت الشائبة.

ويمكن وصف الأنشطة الجارى تنفيذها والمدعمة من خلال التسويلات المخصصة لهذه الاتفاقية والاتفاقيات السابقة وتعديلاتها على النحو التالى :

١ - عالم سمسسم :

إن الغرض من نشاط عالم سمسسم هو إتاحة التواصل من أجل استمرارية برنامج عالم سمسسم الذى يهين الأطفال للمدرسة ، ويحسن تعليم الفتيات ، ويشجع الممارسات الصحية والبيئية الإيجابية وتتضمن الأنشطة الحالية :

- ١ - دعم الموسم الإذاعى الإضافى للبرنامج ،
 - ٢ - تقديم تصريحات خدمية عامة عن تعليم الفتيات ومحو أميتهن والصحة العامة، و
 - ٣ - برنامج تدريبى فى المجتمعات المحرومة يكون محورها الاهتمام بالقرية.
- (الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

٢- برنامج المدارس الجديدة وتحسين نتائج تعليم الفتيات :

يهدف برنامج المدارس الجديدة إلى زيادة فرص الالتحاق بالتعليم فى المجتمعات المحرومة فى المنيا، وبنى سويف، والفيوم، ويتم تحقيق هذا من خلال تكاتف العمل المتفانى، وتحفيز المجتمع، وبنية أساسية للمدارس الجديدة (مدارس ابتدائية وإعدادية ومدارس مجتمع متعددة الصفوف الدراسية)، وتحسين نوعية التدريس، ومن خلال التحالف التنموى العالمى مع مؤسسة فودافون إيجيبت، تم توفير مراكز لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات فى المدارس الجديدة، وبالتالى تم تقديم التعليم الذى يعتمد أساساً على الكمبيوتر للطلبة والمدرسين والإداريين وأعضاء المجتمع، وقد أصبح هذا النشاط نموذجاً لكل من الإصلاح فى المدارس، والتعليم الاسترشادى الذى محوره الطفل، والمعايير التعليمية، والتقييم الشامل، واندماج قوى المجتمع، والاستخدام الفعال لتكنولوجيا المعلومات فى المدارس العامة وغيرها.

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

٣- برنامج إصلاح التعليم :

إن الغرض من برنامج إصلاح التعليم هو دعم استمرارية تحسين نتائج التعليم فى السبع محافظات المستهدفة عن طريق تحسين نوعية وانتشار التعليم وإدارة المدارس منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الثانوية . فبينما شق من برنامج إصلاح التعليم (إكوب ١) يقوم بتنفيذ الأساليب المتطورة لتحسين نوعية المدارس ومشاركة المجتمع وعمليات التدريس والتعليم والإدارة المدرسية فى مجموعة من المدارس المختارة ، ٣٠ - ٤٠ مدرسة فى منطقة واحدة فى كل من السبع محافظات - فإن الشق الآخر من البرنامج (إكوب ٢) يضع الأساس لاستمرارية الإصلاح من خلال التحسينات المؤسسية التنظيمية، وإن هذا الاتجاه المتعدد المستويات يحفز الالتزام والاهتمام بالتعليم ذات الجودة العالية على كل مستويات المجتمع من أولياء الأمور والمجتمع وموظفى التعليم المحلى إلى موظفى الدرجات العليا بوزارة التربية والتعليم وحتى أعلى المستويات .

يتيح إكويب (١) التدريب بأساليب يكون محورها الطفل في مواد العربي والعلوم والرياضيات ، ولالإداريين في الإدارة المدرسية ، ويساعد على إنشاء مجالس أمناء في ٢٥٦ مدرسة ابتدائية وإعدادية وثانوية في سبع مناطق . ومن أجل تحسين فرص الالتحاق وخفض ازدحام الفصول، فإنه أيضا يتم بناء المدارس ، وتوفير المنح الدراسية للمحرومين وبخاصة الفتيات ، ودعم برامج محو الأمية للبالغين .

ويدعم إكويب (٢) بوزارة التربية والتعليم ما يلي :

- ١ - وضع نظام الجودة العالية لتحسين التعليم ليكون مواكباً لمعايير التعليم القومية،
- ٢ - وضع أنظمة قادرة على الاستمرار لتنمية قدرات المعلمين المهنية من خلال كوادرات المدرسين وأكاديمية المدرسين ذات الصلة، وبرنامج القادة،
- ٣ - لا مركزية التمويل وتفويض سلطة اتخاذ القرار إلى مستوى المدارس والمناطق لزيادة كفاءة وتحسين نوعية التدريس ، و
- ٤ - تقوية الأنظمة الإدارية للمعلومات على كل المستويات لدعم اتخاذ القرار المعتمد على هذه المعلومات .

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

٤- برنامج جائزة مكافأة فريق المدرسة المتميز :

إن الغرض من هذا البرنامج هو :

- ١ - تحفيز المدارس حتى تعمل كأنها فرق وذلك لتحسين نوعية المدارس ،
- ٢ - تحفيز الدارسين لتحسين تعليم الطالب من خلال أساليب التعليم الفعالة. وفي إطار هذا المجهود المقدم للطلبة على المستوى القومي سيتسابق المدرسون ، والإداريون ، وأعضاء المجتمع من كل المدارس الابتدائية وبعض المدارس الإعدادية من أجل تحسين مدارسهم طبقاً لمعايير القومية المصرية للتعليم . ومن خلال استخدام أسلوب الحوافز ، فإن البرنامج سيدرب المديرين والمدرسين للعمل مع المدارس كما سيدرب العاملين بوزارة التربية والتعليم على كل المستويات من أجل وضع الخطط وتنفيذها لتحسين المدرسة. سيتم تقديم الحوافز طبقاً للبيانات الملموسة والهادفة في هذا الشأن وأيضاً طبقاً للتقويم المستقل .

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم)

٥- الحكم الرشيد في التعليم :

إن الغرض من نشاط الحكم الرشيد في التعليم هو دعم المجتمع المدني المصرى فى مجهوداته لتحقيق ما يلى:

- ١- تحسين معايير الاعتماد والشفافية أثناء القيام بنقل التعليم ،
- ٢ - توفير مشاركة أكبر للمواطن فى التقييم والإشراف على المدارس ،
- ٣ - تشجيع تنمية شركات المجتمع المدني من أجل خلق سياسات الحوار وتوصيل الخدمات .
(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم) .

٦- التكنولوجيا من أجل تحسين نتائج التعليم :

إن الغرض من التكنولوجيا من أجل تحسين نتائج التعليم هو استمرارية التحسينات فى نتائج التعليم من خلال استخدام تكنولوجيا المعلومات . وقد تم تصميم التكنولوجيا من أجل تحسين نتائج التعليم لتحسين تعليم الطالب من خلال تحسين نوعية التدريس والإدارة المدرسية باستخدام التكنولوجيا فى ٢١٠ مدرسة ابتدائية وإعدادية عامة فى السبع محافظات المستهدفة من جانب الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بالإضافة إلى ٨٥ مدرسة ذكية تجريبية عامة على المستوى الإعدادى تابعة لوزارة الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات .

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم) .

٧ - تحسين نتائج تعليم الفتيات :

إن الغرض من تحسين نتائج تعليم الفتيات هو تحسين إنجازات التعليم والتعلم النوعى للفتيات منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الإعدادية فى ٣٠٠ مدرسة على الأقل من خلال :

- ١ - التوسع المتساوى لإتاحة وانتشار التعليم منذ الحضانه وحتى الانتهاء من المرحلة الإعدادية للأطفال وبالأخص الفتيات فى المناطق المحرومة والنائية،
- ٢ - تحسين نوعية التدريس والتعليم فى المدارس والمناطق المستهدفة،
- ٣ - تقوية الإدارة التعليمية من خلال زيادة مشاركة أولياء الأمور والمجتمع المدني فى دعم التعليم ، و
- ٤ - تقوية القدرات المؤسسية والتنظيمية للسلطات الحكومية المصرية ذات الصلة لتبني المناهج الإبداعية لزيادة كفاءة بناء المدارس وصيانتها .
(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم) .

٨ - تحسين نتائج التعليم للشباب :

يهدف تحسين نتائج التعليم للشباب إلى دعم التحسينات فى نتائج التعليم بالنسبة لطلبة المرحلة الثانوية من خلال تحسين التدريس، وتقوية الإدارة المدرسية، وتطوير الأنظمة، (الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم ووزارة التعليم العالى).

٩ - التعليم البيئى :

إن الغرض من نشاط التعليم البيئى هو تنمية التعليم الخاص بالبيئة فى المدارس ومنظمات المجتمع بأساليب تساعد الطلبة على الاشتراك الفعال فى بيئاتهم المحلية ومناطق الجوار وزيادة مشاركة المجتمع عن طريق زيادة الوعى الخاص بالبيئة وبقيمة التعليم البيئى.

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

١٠ - المشروع المتكامل للصحة المدرسية العامة :

إن الغرض من هذا النشاط هو تحسين الصحة العامة من خلال المدارس عن طريق تبنى أساليب الطفل / الطفل، والطفل / الآباء، والآباء / المجتمع واستخدامها كمدخل لتأمين بيئة آمنة والتي من شأنها تحسين قوة الطفل الجسدية، وعقليته ونموه وتطوره العاطفى، وتحسين حصول المجتمع على مياه آمنة، وتحسين ممارسة الأساليب الصحية العامة.

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

١١ - برنامج إعداد وتنمية القادة بالجامعة الأمريكية بالقاهرة :

إن الغرض من نشاط إعداد وتنمية القادة بالجامعة الأمريكية بالقاهرة هو إتاحة الفرص لمجموعة متميزة من خريجي المدارس العامة للدراسة فى الجامعة الأمريكية بالقاهرة الذين لا يستطيعون تحمل النفقات الدراسية بالجامعة بدون هذه المنحة. سيتم إعداد هؤلاء الشباب من الجنسين لدخول سوق العمل وسيتم إكسابهم مهارات ومعلومات ضرورية ليصبحوا قادة فى تنمية مجتمعاتهم وفى مصر. يتم اختيار طالبان شاب وفتاة، سنويا من كل محافظة لهذا البرنامج طبقاً لمعايير اختيار مكثفة متضمنة الإنجازات الأكاديمية وخدمة المجتمع .

(الشريك المناظر : وزارة التربية والتعليم).

١٢ - البرنامج المصري للمنع الدراسية بالاشتراك مع هيئة فولبرايت الثنائية في مصر:

إن الغرض من هذه المنحة هو تحفيز البرنامج المصري للمنع الدراسية بالتعاون مع برنامج فولبرايت الثنائي الذي يوفر منح الحصول على درجة الماجستير مدتها سنة للطلبة المصريين الراغبين في استكمال دراساتهم العليا في الولايات المتحدة الأمريكية. سيتيح الدعم المقدم من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ما يلي :

١- زيادة عدد المصريين المشاركين في البرنامج،

٢- زيادة المدة الزمنية للمنع من سنة إلى سنتين، و

٣- التوسع والتعمق في الوصول إلى الأقليات والمحافظات بمصر وذلك لإتاحة فرص الالتحاق بالبرنامج للطلبة المتميزين بغض النظر عن أماكن إقامتهم. وفي خلال سنتين متتاليتين، سيتم اختيار ٢٩ طالباً مصرياً للاشتراك في برنامج الحصول على درجة الماجستير من جامعات الولايات المتحدة الأمريكية والحصول على الدرجة في خلال سنتين .
(الشريك المناظر : وزارة التعليم العالي).

سابعاً - دور ومسئوليات الاطراف :

تقوم كل من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة التعاون الدولي بإدارة هذه الاتفاقية مجتمعين خاصة فيما يخص توقيع الاتفاقية وتعديلاتها .
يجوز تنفيذ الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية بمعرفة الحكومة المصرية ومجموعة من المنظمات الأمريكية والدولية والمحلية التي تعمل وفقاً لمنح واتفاقيات التعاون وعقود تدعم الهدف.

(١) المتلقى - الحكومة المصرية :

تقوم الحكومة المصرية، بصفتها الجهة التي تقدم الخدمات العامة في مصر، بوضع الخطوط الاسترشادية للسياسات والبرامج التي يقوم شركاء التنمية على أساسها بتقديم المساعدات. كل وزارة مناظرة وتم تحديدها في بند سادساً ستكون مسؤولة نيابة عن الحكومة المصرية عن التنفيذ العام لكل نشاط مناظر وتضطلع الوزارات المنفذة بمسئولية ضمان وجود الموظفين المناسبين والبنية الأساسية المناسبة لدعم أنشطة التعليم التي يتم تنفيذها بموجب هذه الاتفاقية. كما أنها تتحمل أيضاً مسؤولية التعاون مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لمراجعة أولويات ونهج البرامج والمشاركة في عمليات التخطيط والتنفيذ.

(ب) الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

تتحمل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، بصفتها الوكالة الممولة لهذه الاتفاقية مسؤولية تنفيذ العقود والمنح الخاصة بتنفيذ الأنشطة المتفق عليها واللازمة لتحقيق النتائج الموضحة بهذه الاتفاقية وستقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإبرام هذه المنح، واتفاقيات التعاون والعقود فقط بعد المشاورة مع الشريك ذات الصلة من الحكومة المصرية.

(ج) الشركاء الآخرون :

بالإضافة إلى الأطراف السابقة، يتضمن حالياً الشركاء المنفذين السبع محافظات التي يتم تنفيذ برنامج إصلاح التعليم بها، والمعهد الأمريكي للأبحاث، وأكاديمية تنمية التعليم، والمشاركين الدوليين للإبداع، ومعهد الأبحاث الثلاثي، ومقاوليهم من الباطن، وغيرهم ممن سيتم تحديدهم فيما بعد .

من المتوقع أن يشارك كل من القطاع الخاص، والمنظمات التطوعية الخاصة الدولية والأمريكية، والمنظمات غير الحكومية الأمريكية والدولية والمصرية، في تخطيط وتنفيذ هذا البرنامج، والمساهمة بقدر كبير في تحقيق هدف هذه الاتفاقية، ويجوز أن يقوم الممنوح لهم الدوليون بدور ما في توفير الخدمات التي يقدمها القطاعان العام والخاص المصريان في نطاق محدود، كما يجوز أن يقوم أيضا بدور في تنمية قدرات هذين القطاعين في هذا الشأن من خلال توفير التدريب اللازم وتوضيح مزايا الأساليب المبتكرة والفعالة.

وهناك العديد من المانحين، والهيئات الدولية، ومجموعات العمل التي لها علاقة بمجال التعليم بمصر وعلى رأسهم البنك الدولي، والاتحاد الأوروبي، وأنظمة الأمم المتحدة، والوكالة الكندية للتنمية الدولية، وتجتمع المجموعة المانحة في مجال التعليم بانتظام لتنسيق المساعدة المقدمة لمصر في قطاع التعليم. ويساعد البنك الدولي الحكومة المصرية في أنظمة التعليم الثانوية وقبل الثانوية متضمنة التعليم المهني / الفني. ويوفر الاتحاد الأوروبي برنامج الدعم القطاعي للموازنة العامة طبقاً لما يتم إنجازه من الاستراتيجية القومية المصرية للتعليم والمعايير المتصلة بها، وتنسق الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية عن قرب مع البنك الدولي والاتحاد الأوروبي بشأن تنفيذ البرنامج وسياسات الإصلاح.

ثامناً - المراقبة والتقييم :

يتم استخدام المؤشرات النمطية والمعدلة والموضحة أعلاه فى متابعة وقياس مدى التقدم الذى تم إنجازه نحو تحقيق أهداف هذه الاتفاقية، كما يتم استخدامها فى تحديد الموارد المالية التى يتم تخصيصها بالإضافة إلى مراقبة الأداء. وستوفر نظم إدارة المعلومات، وما يكملها من تقارير عن الأنشطة الأساس اللازم لعمل التقييم السنوى الخاص بالتقدم الكلى نحو أهداف وغايات البرنامج.

وبالتالى فإن كافة الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية تشمل رفع التقارير اللازمة لمساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية والحكومة المصرية فى مراقبة نتائج الأنشطة والأهداف التى تم إحرازها. هذا بالإضافة إلى أن الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، من خلال استشاراتها مع الشريك المعنى، ستقوم باستخدام المعلومات الخاصة بالأداء كأساس لرفع التوصيات الخاصة بتعديل الأهداف والمؤشرات والأنشطة.

ويتم قياس مستوى الأداء على أساس عدة مصادر منها الدراسات المقدمة من الحكومة المصرية والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، والدراسات التى تمويلها جهات مانحة أخرى، بالإضافة إلى تقارير أنشطة الشركاء. وتهدف أنشطة المراقبة والتقييم المشار إليها بهذه الاتفاقية إلى تجميع المعلومات اللازمة لقياس مستوى الأداء تجاه تحقيق النتائج الموضحة أعلاه، والنتائج الموضحة بالاتفاقية، ونتائج المشروعات المحددة ومستوى الأنشطة ومدى تحقيقها.

ويجوز إجراء تقييم وتقويم مبدئى للإجابة على الأسئلة المتعلقة بتصميم وتنفيذ برنامج معين .

تاسعاً - التمويل :

تم توضيح الخطة المالية لهذا البرنامج فى الجداول المرفقة. علماً بأنه يجوز إدخال التغييرات على هذه الخطة المالية بمعرفة ممثلى الأطراف دون إدخال أية تعديلات رسمية على الاتفاقية، إذا لم تتسبب هذه التغييرات فى زيادة المساهمة المالية المقدمة من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المحدد قيمتها بالبند (٣-١) من الاتفاقية.

اتفاقية مساعدة للتعليم الأساسي / الاستثمار في العنصر البشري
الخطة المالية التوضيحية
لمساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الأولية (بالدولار)
رقم (٢٦٣ - ٢٨٦)

إجمالي المخطط	التخصصات التشغيلية	الارتباطات	ارتباطات العام	الارتباطات	التنفيذ	الارتباطات	مستلزمات البرنامج
لمساهمة الوكالة الأمريكية بالدولار	للوكالة الأمريكية بالقاهرة بالدولار	حتى تاريخه بالدولار	التي ٨ - ٢٠ بالدولار	التي تم مراجعتها بالدولار		بالدولار	
١٧٦٩٢٤٧٨٩	-	١٧٦٩٢٤٧٨٩	-	١٧٦٩٢٤٧٨٩		١٧٦٩٢٤٧٨٩	الإصلاح التعليمي والنصائح الاستشارية
٣٣٤٩٩٨٧٦	-	٣٣٤٩٩٨٧٦	-	٣٣٤٩٩٨٧٦		٣٣٤٩٩٨٧٦	التدريب
٩١٥١٣٧٤	-	٩١٥١٣٧٤	-	٩١٥١٣٧٤		٩١٥١٣٧٤	خدمات المنظمات غير الحكومية والمنع الدراسية
٣٩١١٣٤٥	-	٣٩١١٣٤٥	-	٣٩١١٣٤٥		٣٩١١٣٤٥	إدارة المشروع (شئون الأفراد والمتابعة والتقييم)
٧٢٣٤٨٧٣٤	-	٧٢٣٤٨٧٣٤	-			٧٢٣٤٨٧٣٤	الإجمالي الفرعي
١٤٦٢٣٦٨٢٥	١٤٥.٨٣٩٢	١٣١٧١٨٤٣٣	٥٦٩٧١.٠٠٠	٧٤٧٤٧٤٣٣		٧٤٧٤٧٤٣٣	٢-٣ التعليم
١٢٥.٤.٩١٣	١٤٥.٨٣٩٢	١١.٥٣٢٥٢٩	٤٦٩٧١.٠٠٠	٦٣٥٦١٥٢١	٨.٤.٤٢٨	٥٥٥٢١.٩٣	١-٢ التعليم الأساسي
٢١١٨٥٩١٢	-	٢١١٨٥٩١٢	١.٠٠٠.٠٠٠	١١١٨٥٩١٢	(٨.٤.٤٢٨)	١٩٢٢٦٣٤.٠	٢-٣ التعليم العالي
٣٢٩٧١٤٢.٩	١٤٥.٨٣٩٢	٣٥٥٢.٥٨١٧	٥٦٩٧١.٠٠٠	٣٩٨٢٣٤٨١٧	-	٣٩٨٢٣٤٨١٧	الإجمالي

اتفاقية مساعدة للتعليم الاتساعي / الاستثمار في العنصر البشري
الخطة المالية التوضيحية
لمساهمة الحكومة المصرية (بالجنيه المصري)
رقم (٢٦٢ - ٢٨٦)

إجمالي المخطط لمساهمة الوكالة الأمريكية	مساهمة الحكومة المصرية للعام المالي ٢٠٠٨ FT - 800	المساهمة السابقة للحكومة المصرية FT - 800	مدخلات الميزانية
			الإصلاح التعليمي والنساج الاسترشادية
٩٩٠٠٠		٩٩٠٠٠	التدريب ، منح برنامج إعداد وتنمية القادة، إصلاح كليات التربية
١٥٠٠٠٠		١٥٠٠٠٠	خدمات المنظمات غير الحكومية والمنح الدراسية إدارة المشروع (شئون الأفراد والمتابعة والتقييم)
٢٢٠٢٣	٧٩٣	٢١٢٦٠	حصة المقاول الأمريكي من التأمينات الاجتماعية وتذاكر الطيران
٢٧١٠٢٣	٧٦٣	٢٧٠٢٦٠	الإجمالي

* تشمل مساهمة جمهورية مصر العربية من حساب الأمانة الـ FT - 800 حصة المقاول الأمريكي من التأمينات الاجتماعية وتذاكر الطيران.
* يتم حالياً توصيف المساهمات المعنية اللازمة في شكلها المادي حيث إنه لن يتم احتسابها نقداً كما كان موضحاً في الخطة المالية التوضيحية للعام الماضي.

قرار وزير الخارجية

رقم (٢٢) لسنة ٢٠٠٩

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (١٢١) الصادر بتاريخ ٢٢/٤/٢٠٠٩ بشأن الموافقة على التعديل السادس لاتفاقية مساعدة بشأن التعليم الأساسي، الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٢/٤/٢٠٠٩ ؛

قرار:

(مادة وحيدة)

يُنشر في الجريدة الرسمية التعديل السادس لاتفاقية مساعدة بشأن التعليم الأساسي، الموقع في القاهرة بتاريخ ٣٠/٩/٢٠٠٨ بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية المثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية. ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٣٠/٩/٢٠٠٨.

صدر بتاريخ ١٣/٥/٢٠٠٩

وزير الخارجية

احمد ابو الغيط